
ЛОС-АНДЖЕЛЕС - Совместное совещание GAC / GNSO
Воскресенье, 12 октября 2014 - с 15:00 до 16:30 PDT
ICANN - Лос-Анджелес, США

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Сессия с GNSO. У нас есть несколько тем в повестке дня сегодня. Мы собираемся начать с обсуждения консультативной группы GAC - GNSO и работы, которая в ней ведется, и это результат совместных усилий между GNSO и GAC, чтобы посмотреть на способы привлечения GAC ранее в процесс разработки политики. Это одна из рекомендаций первой проверки подотчетности и прозрачности. И как вы слышали ранее на наших встречах, это работа, которая ведется. И одним из предложений было назначить посредника по взаимодействию из GNSO в GAC. Так у нас здесь Мейсон Коул с нами рядом, и поэтому мы можем поговорить немного больше о роли посредника по взаимодействию в наших дискуссиях здесь.

И у нас - - это вице-председатель, Дэвид Кейк, из Совета GNSO в конце, Мейсон, которого вам уже представили, а затем Манал Исмаил, одна из ведущих этой работы со стороны GAC, и справа от меня, Джонатан Робинсон, который является председателем Совета GNSO.

Так что я собираюсь передать слово Манал и Джонатану, чтобы они дали нам последнюю информацию о работе этой консультативной группы.

Спасибо.

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

JONATHAN ROBINSON:

Спасибо, Хезер. Просто чтобы дать вам общее представление о сессии, как мы ее себе представляем. В первую очередь отчитаться со стороны консультативной группы, несколько слайдов от Мейсона, чтобы представить свою роль в качестве посредника по взаимодействию в GAC, а затем коснуться некоторых актуальных тем, что вы хотите обсудить.

Так что, могли бы мы перейти к следующему слайду, пожалуйста.

В первую очередь, это о работе - вы можете просто задержаться на титульном слайде на мгновение. В первую очередь, речь идет о той работе, которую Манал и я сделали совместно с нашими коллегами в консультативной группе GAC-GNSO относительно ранней вовлеченности в политику GNSO. Мы сопредседатели в этой группе, и мы расскажем вам немного более подробно относительно того, с чего мы начали и куда мы ведем эту работу.

Если я могу пойти к следующему слайду, пожалуйста.

Так как мы это будем делать- мы проведем вас по одному слайду; затем дадим вам обновлённую информацию о состоянии дел, включая два направления работы, две программы работы; итоги опроса, в котором многие из вас участвовали. В частности с Мейсоном, мы хотим сосредоточиться на ожиданиях от посредника по взаимодействию. Мы считаем, что очень важно, чтобы у нас было общее понимание и ожидание от роли посредника по взаимодействию. Мы - это эксперимент, над которым мы работаем, и что мы не хотим - это провалить эксперимент из-за некоторого недопонимания или иного понимания роли посредника по взаимодействию.

А затем мы хотим поговорить с вами дальше относительно наших планов работы и получить любой вклад или комментарии, которые у вас есть, в том числе о результатах, которые мы хотели бы видеть от этой встречи.

Следующий слайд, пожалуйста.

MANAL ISMAIL:

Итак, как упомянул Джонатан, это консультативная группа GAC-GNSO и ее задача - рассмотреть раннюю вовлеченность GAC в PDP GNSO, в процесс разработки политики.

Вопрос ранней вовлеченности был выявлен обеими Рабочими группами по проверке подотчетности и прозрачности, ATRT1 и 2; а именно, рекомендация 12 из ATRT1 и рекомендации 10.2 из ATRT2.

Группа начала работу в 1 квартале 2014 года, так что это просто в начале этого года. И мы разделили нашу работу на два направления работы. Одно связано с координацией изо дня в день между GAC и GNSO, а другое имеет отношение к ранней вовлеченности GAC в PDP. И как вы можете видеть, оба направления будут пересекаться: уведомления, которые мы получаем в нашей координации изо дня в день, могут привести к вовлеченности GAC в PDP.

Мы можем перейти к следующему слайду, пожалуйста.

У нас есть работа рабочей группы по направлению 1. И как уже упоминалось ранее, она рассматривает механизмы улучшения или углубления нашего сотрудничества с GNSO изо дня в день.

Первая рекомендация этого направления работы уже реализована, и это связано с пилотным проектом, иметь посредника по взаимодействию в GAC от GNSO, который вводится в действие в качестве пилотного проекта на один год, который начинается, финансовый год 2015. Так что это первая встреча, когда это уже имеет место.

Эта работа в настоящее время занимается регулярным взаимодействием председателей GAC и GNSO и могут ли, например, оба председателя проводить межсессионные телеконференции и, возможно, могут ли посредник по взаимодействию из GNSO и ведущие по теме из GAC участвовать в этих телеконференциях по мере необходимости или если это считается целесообразным.

Кроме того, другой аспект - переосмыслить текущие совместные совещания с точки зрения, опять же, может быть, иметь брифинги по темам и такие вещи, как, что делается в межсессионный период через телеконференции или вебинары, и сосредоточить наши сессии на рассмотрении проблем и иметь некоторые четкие вопросы и конкретные на них ответы.

Третий - Третья область, которую рассматривает это направление работы - это ранняя осведомленность и уведомление. И мы уже провели опрос на эту тему, который будет показан позже в презентации, потому что мы договорились, что в основном для того, чтобы улучшить механизмы ранней осведомленности и уведомлений, мы сначала должны оценить, как работают нынешние механизмы и где нужно их улучшить.

Так что, мы можем перейти к следующему слайду, пожалуйста.

JONATHAN ROBINSON:

Спасибо. Могли бы мы вернуться к предыдущему слайду на одну минуту.

Так как сказала Манал, это один из двух методов. Я думаю, что очень полезно думать о том, что мы не только сосредоточились на том, как GAC может участвовать в процессе PDP, что является другим направлением работы - на ранней стадии, это вопрос строительства функциональных отношений, если хотите. И вот цель этого дня - думать об этом текущем сотрудничестве изо дня в день.

Поэтому, когда мы думаем о - я не хочу ни упредить работу консультативной группы, ни ваше одобрение этих результатов, я думаю, мы должны - например, это напоминает мне, что я полагаю, вы скоро увидите некоторые изменения в вашем руководстве с приходом избирательного цикла и так далее. Так что это будет очень важно, чтобы мы построили эти мосты с новым руководством и думали об этом. А затем, как говорит Манал, подумать относительно этих повторяющихся собраний. У нас есть слот, встроенный в каждую из этих встреч, и это очень полезно в настоящее время, потому что мы можем в первую очередь проинформировать вас о работе этой консультативной группы по мере действия. Но в будущем мы хотим использовать этот слот максимально продуктивно, когда мы все лицом к лицу и воспользоваться этим.

Таким образом, есть некоторые реальные возможности, очевидно, первая из которых - назначение Мейсона и мы вернемся к этому через минуту.

Так что спасибо, Манал.

Ладно, я возьму следующий слайд по рабочему направлению 2. Очевидно это, по сути, то, о чем мы говорим. В конечном счете, если хотите, своего рода свободное описание проблемы - это то, что вы получаете много сообщений, не обязательно признавая, по какой бы то ни было причине, вопросы или относительную важность работы, которая имеет место, и вовлекаясь в нее позже в процессе, вы расстраиваетесь, что вы ее обнаружили очень поздно; мы расстраиваемся, что вы в ней не участвовали на ранней стадии. Итак, совместно мы теперь это рассматриваем.

И когда вы смотрите на шесть этапов PDP GNSO, сначала вопрос определен тем, что мы называем отчет о неразрешенных проблемах до того, как работа начнется и будет проведена рабочей группой. Ясно, что очевидная возможность для раннего вовлечения и выделения, где могут заключаться интересы общественной политики или другие, связанные с GAC, интересы, появляется на этой очень ранней стадии.

И так наше второе направление работы, которое рассматривается группой 2 в этой группе, - это сосредоточиться на этих ранних стадиях, а именно на фазах 1 и 2.

Следующий слайд, пожалуйста.

Таким образом, мы предприняли, с вашей помощью и на последней - или около последней встречи GNSO, опрос членов GAC и что вы думали по поводу механизмов обмена информацией, которые вы получали на сегодняшний день, относительно их пользы и возможного улучшения.

И, на самом деле, это очень приятно видеть, мы получили 29 ответов. 29 из вас заполнили формуляр, этот формуляр онлайн, и дали нам всестороннюю обратную связь для этой консультативной группы относительно того, что вы получали.

Что показывает этот слайд - он суммирует то, что вы получаете на данный момент. Ежемесячные обновления по политике, некоторые различные документы ежемесячно, плюс обновления по политике на вебинаре - до начала каждого заседания ICANN, текущие запросы на комментарии, текущие запросы на участие, и так далее.

Таким образом, есть много информации и возможностей для вас. И так одна из вещей, прежде чем пытаться исправить, как мы могли бы исправить, что и как мы могли бы сделать по-другому, мы сделали опрос. И так большое спасибо тем из вас, кто смог найти время, чтобы предоставить свой вклад.

Поэтому я думаю, Манал и я проведем вас по некоторым выводам или данным этого опроса, и мы вам об этом расскажем и вам, возможно, будет интересно услышать, что там происходило.

Следующий слайд.

MANAL ISMAIL:

Так проблемы, которые были обнаружены - проблемы, которые были обнаружены коллегами из GAC, ответивших на опрос, были, конечно: объем деятельности, который осуществляется GNSO, количество одновременных PDP, имеющих место одновременно, сложный график, отсутствие как понимания и / или возможности участвовать в рабочих группах GNSO, также частота совещаний рабочих групп GNSO, которые иногда состоятся два раза в неделю и это длится в течение нескольких месяцев, а иногда, два раза в неделю. И, конечно, это трудно для коллег из правительств принимать участие в очень частых встречах и посвящать необходимые время и усилия.

И мы использовали точные формулировки, которые были представлены в опросе, так что я уверена, что коллеги в зале знакомы с тем, что мы видим на экране сейчас.

Мы можем перейти к следующему слайду, пожалуйста.

Таковы некоторые предложения, которые были также представлены через онлайн-опрос. Во-первых, выделить государственно-политический аспект данного вопроса. Коллеги из GAC считают, что было бы полезно и содействовало бы работе GAC, если бы у нас было выделено, что есть общественный-политический аспект данного вопроса. Я также помню, что в какой момент времени, некоторые коллеги из GAC также попросили, чтобы сам GAC решал по этому поводу.

Так что я думаю, может быть, мы должны быть ясными - хотим ли мы получить это в качестве вклада, имеется ли у него

государственно-политический аспект или нет, или хотим ли мы сами решить это здесь в GAC.

Второе предложение связано с отношением между инициативой по политике и существующими рекомендациями GAC. Так что если есть инициатива по политике и есть уже, уже есть рекомендации GAC, что это будет связано с рекомендациями GAC.

Кроме того, было высказано предложение иметь более частые обновления по политике, прямое участие, взаимодействие и последующие шаги с руководителями GAC и с GAC, конечно, также с секретариатом GAC. Сделать ясно, на каком этапе находится работа в GNSO, что относится, конечно, к вопросу об осведомленности, когда и как GAC может представить свой вклад и внести свой вклад в процесс. Регулярная обратная связь о результатах процессов PDP, включая резюме предыдущих процессов. Больше межкомитетских отношений. И я думаю, что это также имеет отношение к работе о сотрудничестве изо дня в день между GAC и GNSO. Мы можем перейти к следующему слайду, пожалуйста, там есть еще несколько предложений, что связано с быстрыми ссылками с главной страницы на основную деятельность по политике.

Также, выделять деятельность по политике, которая требует посредников по взаимодействию и значительный вклад от GAC, а также ожидаемую степень интереса. И примеры, которые были приведены, например, следует ли GAC знать о вопросе или обсуждении с GAC, как ожидается, или требуется вклад от GAC по этому конкретному вопросу.

И, наконец, веб-сайт GAC должен отражать это описание интереса в политике, затрагивающего различные части сообщества и давать ссылки на резюме GNSO. Итак, это предложения, которые коллеги из GAC очень услужливо представили в онлайн-опросе. И я думаю, что, когда мы придем к нашей дискуссии, может быть, коллеги могли бы более подробно рассказать о своих предложениях. Так Джонатан.

JONATHAN ROBINSON:

Спасибо, Манал. Таким образом, чего мы не хотели делать, это делать свою работу в консультативной группе без того, чтобы поговорить с вами в первую очередь. И, очевидно, мы можем так говорить, и это здорово. Но также очень полезно сформулировать это в виде некоторых данных, полученных из опроса. Таким образом, мы, по существу, использовали опрос для идентификации вопросов, которые вы обеспечили, и чтобы принять некоторые конкретные предложения от вас, и действительно работать. Итак, у нас есть данные, с которыми можно работать, когда мы вернемся с практическими рекомендациями. И у нас есть определенные вами проблемы.

Так что я думаю, если - да. Так давайте сделаем это.

MANAL ISMAIL:

Так, прежде, чем идти дальше по презентации, позвольте попросить Сюзанну, одну из наших активных членов рабочей группы, и она также была ведущей по работе относительно PDP, представить некоторые комментарии. Сюзанна, пожалуйста.

SUZANNE RADELL:

Спасибо большое, Манал. И спасибо, коллеги, за дополнительные мысли и дополнительные реакции на это. Результаты опроса были, в самом деле, очень полезны. Но это довольно примечательно, что были 29, а нас - 142. И я помню разговоры с несколькими членами GAC, коллегами в Лондоне, которые высказали некоторое разочарование, что они даже не знали, как ответить на опрос, поскольку документация, на которую мы ссылались, была просто частью потока информации, поступающего в GAC постоянно по списку рассылки.

Итак, в то время как я очень, очень благодарна коллегам за то, что помогли нам понять, что сам объем является действительно частью проблемы, просто своего рода обновить перспективу наших коллег из GNSO: GAC отслеживает не только работу GNSO. Так что для нас, объем выходит за рамки объема работы в GNSO, который, конечно, значительный. У всех вас есть много работы. И мы стараемся очень уважительно к этому относиться. Так что я думаю, что я хотела бы предложить, что мы должны понимать, что, с точки зрения объема для GAC, это все и вся, что происходит в ICANN. И таким образом мы фактически получаем любое количество документов и обновлений и приглашений на вебинары и - на ежедневной основе. И сложность для каждого из нас в отдельности, - это знать, что в настоящее время нажимает.

Мы делаем все возможное на заседаниях ICANN с целью определить приоритетные сферы работы. Мы только что провели короткую сессию по WHOIS, например, прежде чем вы пришли в

зал. И это совершенно ясно, что GAC в течение многих и многих лет с начала имел широкий круг интересов, связанных с WHOIS. Все, что связано с WHOIS. Позвольте мне это поправить.

И наша сложность на данный момент, что есть очень много связанных с WHOIS мероприятий.

Так что это отражает, я думаю, где мы могли бы быть с точки зрения разработки политики GNSO. Это просто действительно разобраться в том, что происходит и на каком этапе это находится? Так один вопрос, который я хотела задать коллегам сегодня, - это спросить - конечно, я уверена, что вы согласитесь с результатами опроса. Существуют ли другие мнения и другие проблемы, которые вы хотите сообщить нам сегодня как всей группе? Потому что мое личное впечатление - я немного не уверена можем ли мы продолжать двигаться дальше, если у нас нет больше комментариев от коллег относительно того, что именно вам казалось бы полезным на еженедельной основе, ежемесячно, что угодно. Было бы очень, очень полезно для нас в рамках совместной консультативной группы знать, что будет иметь значение для вас. В каком формате информация должна быть представлена?

Я думаю, что вы определили некоторые, которые на слайде, по предложениям из опроса. Так что это очень полезно. Вы знаете, на какой стадии это находится.

Еще один вопрос, который я хотела бы представить коллегам здесь, коллегам из GAC, наши усилия направлены на начальные этапы процесса разработки политики. Так это отчет о неразрешенных проблемах и анализ вопроса. Есть ли какой-либо фактор, который

мы могли согласиться рекомендовать GNSO учитывать: такой, как явная ссылка на национальное или международное право?

И пример, что я привела, для тех из вас в GNSO, которые не были здесь ранее, это процедура рассмотрения конфликтов WHOIS по национальным законам о неприкосновенности частной жизни. Так, где это может показаться самоочевидным, конечно, в GNSO, что это автоматически тема развития политики GNSO, о чем я хотела бы, чтобы мы подумали - переосмыслили, если хотите - это факторы.

Если есть прямая ссылка на национальное или международное право, это было бы полезно, и я была бы признательна узнать мнения коллег из GAC по этому вопросу. Является ли это чем-то, о чем мы взаимно соглашаемся, что может служить фактором, где это совершенно ясно с самого начала, что этот отчет о неразрешенных проблемах должен не только быть опубликован для получения комментариев, но на самом деле должен быть представлен GAC, так чтобы мы находились на той же странице в самого начала, относительно того, каковы эти вопросы? И таким образом, GAC автоматически имеет план работы. Если мы вовлечены с самого начала, с отчета о неразрешенных проблемах, то мы точно знаем, что от нас ожидают в будущем. Так что сейчас я думаю, что текущая ситуация - и я в полной мере уважаю это. Все отчеты о неразрешенных проблемах опубликованы для общественного обсуждения. И я считаю, что понимание, что есть ожидание, что GAC будет комментировать в то время.

Я думаю, что мы видим из результатов опроса, что - это не вызывает желаемого результата. Потому что, опять же, если GAC заполнен

информацией и купается в уведомлениях о том, что одно опубликовано, другое опубликовано и комментарии приветствуются, мы оказываемся не в состоянии просто планировать на самом деле план работы, чтобы представить комментарий.

Так что над чем я пыталась работать - это найти способ, чтобы сделать это проще для GAC, что, как мы надеемся, пойдет на пользу процессу GNSO, потому что мы будем вовлечены с самого, очень раннего начала.

Поэтому я хотела бы также предложить, есть некоторые дополнительные предложения возможно, дальше в слайдах. Так что я не хочу забегать вперед. Но наша группа также рассмотрела могли ли бы мы сделать своего рода сортировку, верно? Это была бы небольшая группа в GAC, которая могла бы взять - вы знаете, была бы готова добровольно бегло рассмотреть всю эту обновленную информацию, которая приходит на регулярной основе и попытаться сделать оценку от имени GAC.

Я также хотела бы предложить небольшой неожиданный поворот к тому, что GAC может пересмотреть подход, который мы приняли много-много лет назад в нашей работе, а именно иметь рабочие группы, созданные по другим SO и AC. Так в свое время - я думаю, что есть некоторые коллеги - один прямо перед мной, кто помнит старые времена, Томас де Хаан - у нас была рабочая группа GAC / ccNSO. У нас была рабочая группа GAC / GNSO. И я считаю, что мы экспериментировали с некоторыми другими со смешанными результатами. И мы пришли к определенному выводу, я считаю, в

период между 2010 и 2011 годами, что указано в нашем отчете совместной рабочей группы, нам показалось это сложным.

Я хотела бы поставить вопрос коллегам, хотели ли бы мы это пересмотреть. Потому что, если быть честным по отношению ко всему GAC, я думаю, что трудно навязать ответственность только на одних председателя и заместителей председателя или на тех немногих членов, которые участвуют в совместных рабочих группах, быть контролером.

Так один альтернативный подход - это иметь рабочую группу GNSO, которая, мы надеемся, включит столько членов из различных регионов, так чтобы мы, как группа, в рамках рабочей группы, могли бы добровольно брать на себя определенные обязанности по предоставлению комментариев и предложить идеи в GAC. Так, чтобы это имело некоторое влияние на наши планы встречи также. Потому что много лет назад, когда мы это сделали, рабочие группы встречались в субботу в рабочей группе.

А затем они отчитывались на пленарном заседании. А затем появлялись идеи. Там были предложения и появлялись мысли по поводу последующих шагов. Так что это я хотела бы указать. Но я думаю, что я действительно прошу коллег подумать - предоставить нам комментарии, каковы должны быть дальнейшие шаги, которые удовлетворили бы всем нашим интересам и заботам.

Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Так что спасибо Вам большое, Сюзанна. Это очень полезно. И, может быть, мы можем приостановиться на мгновение прежде чем приступить к презентации и принять немедленные реакции на только что предложенное Сюзанной. Джонатан, пожалуйста.

JONATHAN ROBINSON:

Я дам одну краткую реакцию. Было бы здорово, если бы были любые другие. Но, конечно, перспектива, которую я выношу из этого, что эта консультативная группа может сделать некоторую работу, может прийти с некоторыми предложениями. Но создается впечатление, что, вы знаете, исходя из того, что Сюзанна сказала, некоторые действия, мне кажется, нужно будет предпринять внутри GAC. Будь то рабочая группа или - как вы называете эту группу. Но механизм какого-либо рода для обработки информации относительно ее последствий для GAC, будь то государственная политика или другие последствия с помощью посредника по взаимодействию будет - мне кажется, что это нужная вещь. Я не удивлен, что вы коллективно сражаетесь с потоком информации. Честно говоря, это проблема по всей ICANN. У нас в GNSO есть подобные проблемы, где есть такой поток информации и есть реальные проблемы с ней разобраться. Но, конечно, что касается взаимодействия GAC с работой по политике GNSO, мне кажется, как там может быть нечто вроде того, что предложила Сюзанна- рабочая группа или комитет по сортировке или своего рода подкомиссия функциональных групп могли бы помочь всем вам узнать, предстоит ли еще работа по вопросам, выходящих из GNSO или вы могли бы спокойно их пропустить, потому что они не

имеют значительных последствий, с которыми вам необходимо иметь дело.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Джонатан. Есть ли у нас другие предложения? Потому что, я имею в виду, эта консультативная группа работает над тем, чтобы найти некоторые механизмы для расширения сотрудничества между GAC и GNSO. И это действительно должно быть проверено по некоторым вопросам по сути или существенных тем или PDP. И тогда мы можем даже улучшать это по мере продвижения вперед, функционирует ли это должным образом или мы должны подправить другие вещи.

Как уже упоминалось Сюзанной и Джонатаном, мы не хотели создать предложение и навязать его нашим группам интересов. Мы бы предпочли, чтобы это пришло от коллег из GAC и GNSO, конечно, как они хотели бы видеть эту совместную работу по конкретным темам. И, опять же, это у нас как испытание. И мы можем уточнять по мере движения. Так, если у нас нет реакций теперь - Индонезия, пожалуйста.

ИНДОНЕЗИЯ:

Да. Спасибо, Манал. Это я понимаю, когда вы начинаете выяснять и делать так называемый анализ проблем, одна из вещей, которые вы сделали, это отправить опрос и посмотреть на его результат и так далее, и так далее, как это было - как это было упомянуто раньше. То, что я хочу спросить, что, возможно, не все, что у нас есть - не все наши проблемы можно записать в опросе, который они

делают. В качестве примера, вчера я упомянул в ходе встречи вчера утром, что в такой стране, как Индонезия, например, где у нас так много людей, так много этнических групп, так много религий, столько убеждений, у нас могут быть родовые имена, которые социально чувствительны. Возможно, определенное имя хорошо сегодня, но через два года это может вызвать проблемы, которые я не знаю, - которые я не могу предсказать сегодня. Например, просто чтобы дать вам пример, домены точка .HALAL (Халяль), точка .ISLAM (Ислам), точка .HARAM (Харам), если хотите, я имею в виду, или gTLD с двумя словами. Индонезия, например, называется Республика Индонезия. В Индонезии мы называем это RI. RI. Здесь у нас есть RU Россия, и так далее, не RI. Но если компания - компания хочет вдруг назваться .RI, возможно, в настоящее время у нас нет проблем. Возможно, через год у нас есть другие проблемы. Так вот такого рода вещи, при анализе проблем могут возникать динамические изменения, вы видите. Через год у нас могут возникнуть проблемы или через два года и так далее.

Поэтому я хотел бы знать, как ваш PDP, ваш процесс разработки политики и так далее, может покрыть наш (неразборчиво). Это основано на этом, что я лично думаю, что не только опрос важен, но и - встреча с GAC, как эта, может быть важной - для размещения всех такого рода вопросов. Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Индонезия. Только быстрая реакция на то, что Вы упомянули. Опрос был действительно для того, чтобы протестировать осведомленность GAC и насколько полезными GAC

находит текущие механизмы и есть ли предложения по улучшению текущих механизмов или, может быть предложения для новых способов общения с GNSO. Анализ проблемы является одним из шести или семи этапов процесса PDP GNSO, и мы пытаемся начать принимать участие как можно раньше, еще на этапе анализа проблемы. Такие вещи, как те, что Вы предложили- это относится к сути, а как консультативная группа мы не рассматриваем еще суть, но это то, что предлагала Сюзанна, чтобы мы могли возможно создать некоторую совместную - рабочую группу совместными усилиями с GNSO, чтобы быть в курсе их работы как можно раньше и, возможно, поднять такие вопросы, как те, что Вы упомянули, через эту рабочую группу и через работу GAC также.

Так что я - я надеюсь, - Джонатан, Вы бы хотели –

JONATHAN ROBINSON:

Просто дополнительный ответ. Я думаю, что это действительно интересный момент. Там есть несколько моментов, и я полагаю, что мы в настоящее время разбираемся с тем, как наилучшим образом помочь GAC просеивать объем информации и выбирать то, в чем могут быть важные соображения по нынешней государственной политике. Но вы сделали действительно хорошее замечание, потому что сегодняшняя проблема может не быть легко идентифицированной и что станет проблемой в будущем. Теперь, сейчас мы рассматриваем это, но это интересный дополнительный аспект в - о котором можно подумать. Так что это - просто спасибо за комментарий. Это - это - да, это интересный момент.

MANAL ISMAIL:

Так, прежде, чем мы фактически получили результаты опроса мы пытались думать, как обеспечить нужную информацию в нужное время для GAC. Так это было для нас больше недостаток информации, но затем опрос показал, что это слишком много информации, которая на самом деле не разделена по приоритетам и канализирована как это должно быть. Так что это - это часть результатов опроса.

Так что, если у нас нет никаких дальнейших реакций на это прямо сейчас, мы можем продолжать это онлайн и мы можем продолжать со слайдами.

Так Испания, пожалуйста.

ИСПАНИЯ:

Спасибо. Я думал о предложении Сюзанны предоставить идеи, и, вы знаете, что улучшат участие GAC в PDP. Я думаю, что мы - у нас есть впереди аспект проблемы чрезвычайной важности для GAC, то есть все, что касается WHOIS, и мы знаем, что происходят несколько процессов разработки политики в GNSO. Так что я думаю, что мы собираемся начать с - мы могли бы начать с этим вопросом, попросив GNSO, может быть, через Мейсона Коула, нового (неразборчиво) посредника по взаимодействию с GAC, предоставить нам информацию о том, каковы связи между различными PDP, которые происходят в отношении WHOIS, потому что для нас не понятно, как они взаимодействуют между собой. Например, услуги по сокрытию персональной информации и прокси-сервисы с новым предложением Службы каталогов регистрационных данных и на какой стадии каждый из этих PDP,

чтобы мы могли установить приоритеты для комментариев по этому вопросу. Так что это просто предложение, чтобы двигаться вперед с этим вопросом. Спасибо.

JONATHAN ROBINSON:

Так что я бы хотел сказать спасибо, Испания, за это очень конструктивное предложение. Я имею в виду, я думаю, что это очень прагматичное и потенциально хорошее использование функции посредника по взаимодействию и именно это мы и предусматриваем. Так что, надеюсь Мейсон - и я буду смотреть на него - но с некоторой помощью со стороны персонала сможет предоставить вам, возможно, своего род справочный документ, в котором содержится информация о сфере, размаху работы по WHOIS, как они взаимосвязаны, и чтобы помочь вам узнать, которая из этих тем должна получить приоритет относительно вашего участия или вклада с вашей стороны. Так что это очень полезное и прагматичное предложение. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Просто добавить к этому замечанию, то, что мы делаем со стороны GAC также имеет значение. Итак, иметь поддержку и это усилие со стороны GNSO с посредником по взаимодействию и любые другие вещи, которые мы ввели для того, чтобы помочь нам определить то, на что мы должны обратить внимание, это должно быть поддержано также и со стороны GAC, и, иметь поддержку со стороны секретариата, что теперь у нас есть, я думаю на самом деле поможет нам сделать это и встретить вас на полпути, так сказать, в создании подходов, чтобы сделать такой анализ, который мы

должны сделать. Так что я думаю, что это очень перспективно, и мы должны хорошо все организовать в GAC, чтобы эффективно работать с вами. Так что я думаю, что это важно подчеркнуть, и в максимальной степени использовать поддержку секретариата GAC. Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Так прекрасно. Спасибо, Испания, и, прежде чем предоставить слово Мейсону у нас есть запрос на выступление от Таиланда.

ТАИЛАНД:

Спасибо, Манал. Так из нашего опыта, что мы участвуем в рабочих группах PDP по переводу и транслитерации, у меня есть два замечания, что я хотел бы сделать. Во-первых, это так запутано с самим PDP. Процесс очень сложный для GAC и мы должны участвовать в - в другой сессии, на которой расскажут, как работает процесс PDP. Это - я верю, что это будет тот же самый вид обучения о процессе PDP снова, потому что это важно для GAC понять, что это за процесс PDP и как это разрабатывается. Потому что это было сделано однажды на ранней стадии процесса PDP, группа, в которой мы участвуем.

Во-вторых, когда Вы упоминаете о последствиях, каков эффект в GAC в общем, какие вопросы важны, я призываю членов GAC действительно участвовать, потому что темы, которые влияют на правовые рамки или роли GAC, чтобы скоординировать с местными органами власти и некоторые из вопросов, и это важно, что рабочая группа может не увидеть из того, что мы испытываем, например,

как даже соображения по переводу, которые касаются не спрашивать - мало людей не просим, на самом деле, участвовать в группах. У нас есть PDP, который определяет несколько моментов в ходе работы и сотрудничества, когда они хотят скоординировать с GAC, это кажется довольно сложно, из того, что мы видим. Так что я считаю, что иметь те же формальные группы, которые координируют, будет полезно для рабочих групп, чтобы иметь возможность координации с GAC. Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Таиланд. И я думаю, что у нас есть быстрый ответ от Джонатана перед тем, как продолжить. Джонатан.

JONATHAN ROBINSON:

Да, спасибо, Таиланд. Это опять же полезное замечание. И я вижу, что Мейсон сделал пометку там с точки зрения вашего обучения о процессе PDP, так что я думаю, что это хорошо сделанное замечание.

Есть ежемесячные вебинары - которые называются вебинары для новичков, чтобы помочь обучить относительно участия в PDP как таковых, и на самом деле, я просто хотел бы поблагодарить Вас и признать Ваше участие. Я знаю, что это не всегда возможно для членов GAC, по практическим и возможно даже процедурным причинам, непосредственно участвовать в PDP, но мы всегда приветствуем это и ценим это. Так что спасибо вам за это, потому что я понимаю, что они имеют место в не всегда в желанные часы дня также. Так что спасибо вам за это.

Позвольте мне передать слово обратно Манал и Мейсону, вероятно, на этом этапе.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Джонатан. Мы можем перейти к следующему слайду, пожалуйста. Это находится довольно поздно в обсуждении. Так что, конечно, Мейсон Коул был назначен в качестве посредника по взаимодействию от GNSO в GAC как пилотный проект в течение одного года, начиная с этой встречи ICANN, чтобы получить оценку - пилотный проект будет оценен через год. И на этот момент в презентации, позвольте мне передать слово Мейсону. И Мейсон, Вы можете увидеть, как мы действительно с нетерпением ждем сотрудничества с Вами. Мы уже начали поручать Вам ряд задач, прежде чем Вы даже смогли сказать - представить свои слайды. Спасибо. Пожалуйста.

MASON COLE:

Спасибо. Большое спасибо, Манал. Добрый день, дамы и господа. Очень приятно быть здесь с вами, это мой второй полный день в качестве посредника по взаимодействию GNSO / GAC. Так что я начну прямо со слайдов. Я буду краток, насколько это возможно, пытаюсь не забывать говорить достаточно медленно для переводчиков. Так что следующий слайд, пожалуйста.

Это немного о моем собственном формировании. Некоторые из вас могут знать, что я был связан с Группой заинтересованных сторон-регистраторов, и в качестве секретаря и председателя. Я был советником в GNSO в течение двух лет, и я работал в течение

одного срока в качестве заместителя председателя, а также я принимал активное участие в различных ролях в рабочих группах, а также, и вы видите три примера тех, в которых я в настоящее время также принимаю участие. Следующий слайд, пожалуйста.

Это просто немного о цели роли посредника по взаимодействию. Эта роль имеет несколько целей, как вы знаете. В первую очередь - содействовать потоку информации от GNSO к GAC, чтобы убедиться, что GAC очень хорошо информирован, так чтобы GAC мог определить, когда существуют последствия для государственной политики или иначе, когда GAC хотел бы внести свой вклад в политику GNSO. Так как же мы это выполним? Моя первая обязанность состоит в том, чтобы нейтрально и объективно представлять и сообщать о работе GNSO по политике, то есть я не придаю особого значения для какого-либо дома в пределах GNSO. Я представляю GAC всю доступную информацию о работе по политике таким образом, чтобы это приоритизировалось для рассмотрения со стороны GAC. И это подразумевает своевременное обновление для GAC о деятельности PDP GNSO, что помогает направить усилия GAC для раннего участия в работе GNSO, гарантируя, что GAC имеет постоянное понимание наших методов и процессов, гарантируя, что GNSO одинаково информирован относительно деятельности в GAC, в частности, если это относится к интересам GNSO. И, наконец, работать в тесном сотрудничестве с консультативной группой GAC/GNSO по разработке механизмов ранней вовлеченности, и это, на самом деле, начинается сегодня во второй половине дня, с заседания

консультативной группы, участия в которой я с нетерпением ожидаю. Следующий слайд, пожалуйста.

Вот три открытых вопроса для нашего рассмотрения по мере того, как мы приступим к этой пилотной программе. Первый вопрос, выделенный зеленым, предназначен для GNSO: как же GAC узнает относительно возможностей внести вклад в разработку политики? И я думаю, что у нас было несколько очень конструктивных идей, даже сегодня о путях, чтобы помочь расставить приоритеты в потоке информации таким образом, чтобы она не казалась столь подавляющей для GAC. И вторые два вопроса, выделенные красным цветом, для - для рассмотрения GAC. И я знаю, что я и другие коллеги по GNSO рады помочь с этим, где мы можем. Первый, где и когда GAC может предоставить комментарии по политике? Где это наиболее выгодно, удобно, и конструктивно? И затем, как именно GAC внесет свой вклад? Так это - те вопросы, на которые я с нетерпением жду, чтобы помочь GAC ответить. Следующий слайд, пожалуйста.

Я не собираюсь рассматривать все это подробно, потому что вы все это видели, но это список различных форм информации, которая течет из GNSO в сообщество, включая GAC, так чтобы GAC мог узнать относительно вопросов государственной политики - или потенциальной государственной политики, в которые он, возможно, захочет внести свой вклад. Так что нет никакой необходимости читать это. Я знаю, что все здесь с ними уже знакомы. Так что следующий слайд, пожалуйста.

Если я могу предложить, это отличный способ, если вы не знакомы с работой GNSO в области политики, чтобы с ней ознакомиться. Персонал собирает отличное резюме в одну-две страницы каждый месяц о деятельности GNSO, специально предназначенное для GAC. Информация очень сжата, поэтому ее можно легко переварить. И это дает GAC возможность углубиться в области, где отдельные члены или GAC в целом хотят вовлечься для оказания помощи в разработке политики GNSO. Следующий слайд, пожалуйста.

Так опрос GAC ясно показывает, как мы обсуждали здесь, что GAC не страдает от недостатка информации. В самом деле, трудность состоит в приоритизации информации. И я знаю, что в этой роли я с нетерпением жду, чтобы помочь GAC определить приоритеты их работы, также оказать помощь консультативной группе по активизации сотрудничества изо дня в день между GNSO и GAC. Следующий слайд, пожалуйста.

Как бы я не хотел, чтобы это было посредником по взаимодействию - это не полное решение, хотя это шаг в правильном направлении. Это в первую очередь канал информации от GNSO к GAC, хотя информация течет в обе стороны, для того, чтобы эти отношения были настолько продуктивными, насколько это возможно. Как Джонатан сказал, по-прежнему предстоит проделать большую работу в консультативной группе, чтобы помочь GAC полностью сформулировать механизмы, посредством которых мы можем сотрудничать. И GAC, при содействии GNSO, должен определить пути эффективного участия в GNSO. И я знаю,

что мои коллеги из GNSO это также с нетерпением ждут. Следующий слайд.

Таким образом, в общей экосистеме работы по политике, по которой мы сотрудничаем, очевидно GNSO является очень активным органом. PDP работают параллельно, и так мы имеем дело с несколькими вопросами одновременно. Есть несколько возможностей, к счастью, для информирования GAC, в том числе у этой роли. Есть - хорошие новости в том, что также есть несколько возможностей у GAC для участия, что приветствуется GNSO. И наш следующий шаг, работа с консультативной группой, представляет собой выявление методологии для обеспечения этого вклада. И я думаю, что это все мои слайды. Следующий слайд. Да. Поэтому я благодарю GAC за эту возможность, и я уступаю слово Манал.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Мейсон. Мы можем перейти к следующему слайду, пожалуйста. Так что это слайд по последующим шагам, и у нас есть встреча лицом к лицу сегодня для консультативной группы, с 6:30 до 7:30 в зале Constellation. Это открытое заседание, так что если вы можете выжить еще один час после того, как день закончится, мы будем рады вашему участию в заседании консультативной группы, где мы будем рассматривать вклад, который мы получили от - в ходе встречи в Лос Анджелесе и планировать нашу предстоящую работу. Конечно, мы планируем продолжать реализацию пилотного проекта для посредника по взаимодействию из GNSO в GAC и продолжать работать над разработкой

рекомендаций для других предметов с целью представить их для утверждения GAC и GNSO. Следующий слайд, пожалуйста.

Поэтому в основном мы ценим любые отзывы и обсуждения о работе консультативной группы и надеемся, что у нас есть общее понимание и общее ожидание от посредника по взаимодействию GNSO в GAC и у нас есть ваше согласие по последующим шагам, как предложено в предыдущем слайде.

Так что, если у вас нет дополнительных комментариев или реакций в данный момент времени, я передам слово обратно Джонатану и Хезер для остальной части повестки дня нашей сегодняшней совместной встречи.

Так, Джонатан.

JONATHAN ROBINSON:

Спасибо, Манал. Спасибо за ваше внимание. И я думаю, что вы можете видеть, что есть подлинная добросовестная попытка здесь попытаться найти пути, от имени консультативной группы, содействовать эффективному раннему привлечению и вовлечению GAC в работу по политике GNSO.

Поэтому я предлагаю сейчас, если бы мы могли, вернуться к первому слайду снова, обратно до верхней части набора слайдов.

Спасибо.

Таким образом, мы дали вам отчет консультативной группы, представили вам Мэйсона, нового посредника по взаимодействию GAC - или посредника по взаимодействию GNSO в GAC.

Я должен сказать, у нас было пять или шесть очень хорошо квалифицированных кандидатов, которые подали заявку на эту роль и с кем мы провели процесс отбора. Так что это было сложным упражнением, где мы поместили объявление для заинтересованных лиц, прошли через процесс отбора, и в рамках этого процесса, с некоторой строгостью и тщательностью, был выбран Мейсон.

Так мы знали при подготовке этой повестки дня до этого совещания, что были и другие потенциальные области, представляющие взаимный интерес, и нам возможно, не нужно пройти через их всех, но некоторые темы, о которых я сам и я думаю, как мне кажется, Хезер были осведомлены - это была работа Сквозной рабочей группы сообщества по передаче функций IANA, тот факт, что есть проверка GNSO, что имеет место в настоящее время, и я думаю, что желание со стороны по крайней мере некоторых коллег получить обновленную информацию о работе, касающийся защиты названий МПО и МНПО в пространстве gTLD.

Так что я подозреваю, что возможно, от того, что я слышал, что, безусловно, есть желание получить обновленную информацию о работе, которая ведется в области МПО/ МНПО. Это то, где имеет место некоторое уникальное сотрудничество и некоторые дискуссии происходят за пределами обычных процессов. Мы старались как можно более уважительно относиться к процессам PDP и необходимым направлениям политики, которые должны быть приняты, но в то же время, учитывать тот факт, что существуют различные интересы и чувствительность по поводу защиты этих

названий. И, честно говоря, я думаю, что мне кажется, что существует, опять же, добросовестная попытка со стороны Правления, GNSO и коллег из GAC попытаться прийти к решению, которое следует нашим операционным процессам, но, тем не менее, также принимает к сведению чувствительность данных вопросов.

Хезер, я не знаю, хотели бы Вы что-то здесь добавить.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо.

Так со стороны GAC, у нас было краткое обсуждение по этому вчера, и это предоставление обновленной информации для GAC по некоторым из этих усилий, чтобы внести свой вклад в поиск путей вперед, учитывая тот факт, что есть некоторые различия в точках зрения, которые были сообщены GNSO в NGPC в плане того, что в настоящее время обсуждается между NGPC и GAC. И, конечно, у нас также есть рекомендации GAC, а также - конкретно по вопросу защиты полных и сокращенных названий МПО. И так GAC собирается внести свой вклад или участвовать в небольшой группе, чтобы помочь предоставить комментарии и замечания или, может быть некоторое руководство для GNSO, так чтобы было понятно, или как можно более четко для вас относительно того, какие вопросы, которые там действительно остались. И затем, возможно, мы можем работать, чтобы найти решение в результате этих усилий.

Так вот как GAC видит свои следующие шаги. И МПО очень активно участвуют в рамках этого обсуждения, и примут участие в небольшой группе также.

Так что на самом деле, вот, где мы находимся в GAC. И как я уже сказала, это действительно в центре внимания наших усилий.

Иногда это может быть сложно знать, куда вы должны пойти и дать знать ваши взгляды и как влиять на вещи. И я знаю, что это вызывало озабоченность у наших коллег среди МПО, но я думаю, что мы установили, что если мы создадим эту небольшую группу, это то место, где сейчас мы надеемся добиться прогресса и добиться прогресса в работе с вами в рассмотрении остальных вопросов, где, кажется, есть небольшая разница во мнениях.

JONATHAN ROBINSON:

Хорошо. Спасибо, Хезер.

И чтобы внести ясность, то как только - в идеале, эта группа сформирует, в некотором смысле, консенсусную точку зрения или своего рода общее мнение. А затем GNSO будет в состоянии вызывать процедуру, которую она никогда ранее не вызывала, а именно обратиться к рабочей группе для рассмотрения их рекомендаций. И это процедура, которая может быть вызвана, как только у нас будет ясность в том, какие изменения необходимы.

Так вот то, что мы ожидаем произойдет после этого. Это в связи с PDP, который был завершен, и по которому ушли рекомендации Правлению. И вместо того, чтобы Правление приняло рекомендацию - приняло или отвергло эти рекомендации, мы

находимся в своего рода промежуточной фазе, где мы можем потенциально - до принятия Правлением этой конечной меры, если хотите, GNSO может передать рекомендации обратно в рабочую группу для пересмотра.

Кроме того, есть второй PDP, который происходит, и это рассмотреть когда и если есть проблема с таким названием, как эта проблема может быть разрешена. Это так называемые механизмы по исправлению недостатков PDP. Так вот вторая часть работы, потенциальный вызов UDRP или URS. Это механизмы, посредством которых название может быть отстранено от активного использования или передачи другому владельцу, процессы, которые, на сегодняшний день, только были использованы для владельцев товарных знаков и могут быть использованы в целях защиты названий МПО, МНПО. И это часть работы, что происходит в дополнение к этому первоначальному PDP, о котором мы говорим относительно потенциального изменения рекомендаций, сделанных к нему.

Так что работа продолжается. Есть добросовестная попытка решить, что стало неразрешимой и трудоемкой проблемой, что с самыми благими намерениями в мире, я думаю, многие из нас хотели бы решить и двигаться дальше способом, который был бы взаимно удовлетворительным.

Дэвид.

DAVID CAKE:

И я - я просто хочу сделать два уточнения по двум процессам, упомянутым Джонатаном. Одним из них является повторное рассмотрение PDP, связанного с МПО. Я просто хочу сказать, у меня есть - я знаю, что были некоторые моменты в GAC ранее, что, казалось, шло довольно медленно.

В GNSO мы заметили, что, конечно, механизмы, которые находятся у нас в нашем распоряжении для этого, не являются совершенными, привели к некоторым процедурным проблемам. Мы это осознаем и пытаемся исправить это в будущем, но на данный момент, мы своего рода застряли с действующими механизмами, которые вписаны в устав, и мы пытаемся сделать все, что можем. Поэтому, пожалуйста, - мы немного стеснены механизмами, которые уже есть в уставе, и поэтому, пожалуйста, немного понимания.

Но по другому процессу, я просто хотел сделать одно уточнение к тому, что сказал Джонатан, потому что это относится к некоторым вещам в коммюнике GAC из Лондона, а именно, когда у нас есть - у нас есть механизмы по правам на исправление недостатков для МПО, а на самом деле их условия достаточно специфичны, это не просто о UDR - применяя UDRP или URS для МПО или IG - но это их изучение - рассмотрение - использование этих механизмов в качестве отправной точки, но мы, безусловно, не предполагаем, что они будут рассматриваться так же, как товарные знаки или - вы знаете, внутри рабочей группы, мы очень хорошо знаем, что они не являются товарными знаками или прямыми проблемами интеллектуальной собственности, что мы очень внимательно рассматриваем - как эти механизмы могут быть изменены. Они

используют их в качестве отправной точки, - вы знаете, это кажется помогает нам встать на справедливый путь по процессу, а не возвращаться к началу. Но, конечно, например, такие вещи, как мы выносим решения или нет, вы знаете, кто имеет права, будут рассматриваться в UDRP и будут применяться совсем другим способом. Так просто ответить на беспокойства, высказанные в предыдущих коммюнике. Мы, безусловно, не просто берем UDRP и URS или предполагаем, что эти процедуры будут идеальны. Мы рассматриваем, - вы знаете, мы очень открыты к понятию - открыты к тому, что - и понимание того, что они не просто то же самое. Хорошо?

Просто

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Спасибо всем за комментарии о процессах по рассмотрению МПО и МНПО, или международных НПО, а также названий и сокращений, и механизмов защиты, которые в настоящее время предлагаются по отношению к ним.

Хорошо. Поэтому на данном этапе, я думаю, мы рассмотрели основные пункты, что мы ожидали сегодня.

Если есть какие-либо вопросы или комментарии, что коллеги хотели бы сделать относительно предложенных тем на сегодняшний день или тем, связанных с нашей встречей с GNSO, сейчас самое время их поднять. В противном случае, я думаю, что мы можем закончить немного раньше, если, в самом деле, нет дальнейших комментариев или вопросов. Но я вижу Испанию.

ИСПАНИЯ: Спасибо, Председатель.

Позвольте мне вернуться к вопросу о посреднике по взаимодействию GNSO в GAC. Я пропустил слот, чтобы сделать комментарий, и я благодарен, что Вы даете мне слово снова по этому вопросу.

Я хочу сказать, что мы, как GAC, действительно благодарны за работу консультативной группы GAC и GNSO. Я был в составе этой рабочей группы, но не в качестве активного члена, и как таковой, я знаю, что у вас были еженедельные телеконференции и что усилия членов этой рабочей группы GAC и GNSO были очень жесткими и добросовестными. И я думаю, что мы должны быть очень благодарны за ваши идеи, предложения, и, прежде всего, за то, что выдвинули и осуществили идею назначения посредника по взаимодействию в GAC от GNSO.

Это одна из идей, которая была включена в Рабочую группу по методам работы GAC, и я рад, что это уже реализовано в качестве пилотной программы. И как таковой, и я очень рад, что мы можем рассчитывать на Мейсона Коула для выполнения этой роли.

Но в то же время, я хотел бы выразить, что мы, как GAC, также имеем ожидания в отношении работы посредника по взаимодействию GNSO в GAC. Мы хотели бы, чтобы посредник по взаимодействию из GNSO посвящал этой роли наибольшее количество времени из своего времени, что позволило бы ему действительно узнать GAC, наши методы работы, и трудности, с

которыми мы сталкиваемся в отслеживании работы GNSO, и это может быть воспроизведено для других организациях поддержки в GAC.

Так что важно, чтобы он посвятил как можно больше времени этой роли.

Тогда я хотел бы сказать, что предполагается, что посредник по взаимодействию из GNSO может посещать закрытые совещания GAC по вопросам, которые затрагивают PDP, инициированный GNSO. Мы хотели бы в этой связи, чтобы информация, поступающая из этих закрытых заседаний в GAC, была обработана бережно посредником по взаимодействию из GNSO в GAC и передана насколько можно более нейтральным и полным способом в Совет GNSO.

Таким образом, это более или менее стандарты, которые мы хотели бы, чтобы соблюдались посредником по взаимодействию. Мы были бы полностью удовлетворены, если Мейсон будет жить в соответствии с этими стандартами, которые, возможно, кажутся довольно требовательными. Я надеюсь, что это не так. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Испания.

Возможно, мы могли бы сделать пару уточнений в отношении Ваших комментариев.

Я скажу, что Мейсон является добровольцем и обязуется предоставить все возможное для выполнения этой роли, но он

также, я думаю, храбрый, потому что это потенциально, вы знаете, довольно значительная роль. И мы должны быть осторожны, чтобы не оказывать слишком много давления или иметь слишком высокие ожидания относительно того, что один человек может достичь. Но мы очень благодарны за то, что Мейсон добровольно взялся за эту работу, выступил, чтобы работать с нами и принял это обязательство времени и усилий.

Джонатан, Вы хотели бы что-нибудь добавить?

JONATHAN ROBINSON:

Да, спасибо. Точно так же, следуя за предыдущим выступлением. Спасибо, Испания, и спасибо, Хезер, за это разъяснение.

Я полагаю, что был еще один момент, который я хотел отметить, а именно ключевой результат для нас от этой встречи - иметь взаимное и общее понимание роли посредника по взаимодействию. Испания помогла со своими комментариями, и тогда, я думаю, Хезер помогла прояснить, что Мейсон, на самом деле, является добровольцем, так что будут пределы тому, что в конечном счете он может сделать. Но также, значительно, он является посредником по взаимодействию в GAC от GNSO. Так его работа, в нашем сознании в конкретизировании его роли - он должен быть под рукой, чтобы обеспечить предоставление информации и разъяснений. Это гораздо меньше, хотя не предусмотрено, что он не будет делать этого вообще, но это меньше предусмотрено, что он будет передавать позиции GAC в GNSO. Для этого мы должны найти другие механизмы.

Его основной целью является помочь вам фильтровать, управлять и давать вам свежую информацию о работе, которая происходит, чтобы помочь вам в выполнении вашей роли, но в гораздо меньшей степени, передавать ваши позиции обратно в GNSO, хотя нет никаких причин, почему бы он не мог отчитаться о дискуссиях, которые произошли там. Спасибо.

НЕРАЗБОРЧИВО:

Всего еще два очень кратких комментария о роли посредника по взаимодействию. Один - пожалуйста, имейте в виду, что понимать все, что происходит внутри процессов политики GNSO довольно сложно самим членам GNSO. И Мейсону действительно необходимо занять некоторое время в своем расписании, чтобы сделать это. И другой тоже, конечно, в то время как это роль, которая проводит мост между двумя организациями - вы знаете, это в первую очередь проводит мост между двумя инструкциями и учреждениями GNSO, мы надеемся, что они также будут своего рода полезными на более низком уровне и у вас будет тот, кто вы знаете может не знать ответ, но он будет знать, к кому обратиться. Затем мы будем постепенно расширять уровень взаимодействия между представителями GAC. Зная, с кем говорить рамках GNSO может, опять же, может быть сложным для нас также. Так что, надеюсь, Мейсон сможет помочь вам в этом..

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Великобритания, у Вас есть комментарий?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:

Да, спасибо. Комментарий по двум вопросам. Во-первых, о роли посредника по взаимодействию. Я думаю, что то, что мы должны подчеркнуть, что посредник по взаимодействию также имеет ценную функциональность в обеспечении того, чтобы члены GNSO находились в курсе вопросов государственной политики и потенциальных областей, в которых GAC заинтересован. Я думаю, что одним из преимуществ этой функциональной связи GNSO и GAC, которая была описана Джонатаном, то, что есть большая чувствительность, если хотите, в GNSO. Так что это - это двусторонняя вещь. Это не просто обеспечение возможности для GAC внести свой вклад в потенциальную область общественного интереса, но и сохранить деятельность GNSO открытой, ах, освещаемой лампочкой. Тут потенциально есть интерес государственной политики. Может быть, мы должны спросить у GAC.

Итак, вы знаете, я думаю, что это все часть своего рода сближения наших двух групп интересов внутри ICANN, что является очень положительным моментом. И это действительно является прорывом для GAC. Я надеюсь, что коллеги здесь действительно это понимают. И я надеюсь, что вы сможете присоединиться - я являюсь членом консультативной группы. Извините. Я должен был дать разъяснения в начале. Я помогал с совместной консультативной работой.

Я надеюсь, что многие из вас, насколько это возможно, смогут прийти на встречу позже сегодня. Потому что нам действительно нужно начать приходить к результатам по механизмам, по условиям, по вещам, относительно которых мы говорили

здесь. Является ли рабочая группа одним маршрутом, с которым мы можем экспериментировать в дополнение к краткому, точному потоку информации о PDP и работе посредника по взаимодействию и отчетах посредника по взаимодействию в GAC на предварительном отчете, или что угодно?

Так что есть различные процессы, которыми нужно здесь управлять и гарантировать, что мы можем принимать участие во всей этой деятельности, этой совместной деятельности, как можно более эффективно и легко. Так что это был мой первый комментарий.

Мое второе замечание: мне было бы интересно, если Джонатан может предоставить обновленную информацию по защите национальных субъектов Красного Креста и Красного Полумесяца. Мы отметили, что Вы написали в NGPC относительно руководства по пути вперед по этому вопросу - я думаю, что это было 7-го октября.

У вас есть последняя информация для нас о том, как вы видите, как эта проблема решается там, где GAC принял другой подход в его рекомендациях Правлению по сравнению с GNSO? Защита национальных субъектов Красного Креста и Красного Полумесяца на шести официальных языках ООН? Вы могли бы дать нам быстрое обновление? Спасибо.

JONATHAN ROBINSON:

Я боюсь, Марк, я не могу это сделать. Мы не получили ответа. И это все, что я могу дать Вам на данном этапе. Я не хорошо проинформирован, чтобы дать вам правильную обновленную

информацию на данном этапе. Я буду более чем рад поработать с коллегами, которые работают над этим или ответить Вам в письменной форме. Я не хочу избежать вопроса. Я просто не - я просто не имею никакой доступной дополнительной информации для Вас сейчас. Так что я прошу прощения за то, что не могу дать Вам более полный ответ на это.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Хорошо. Есть ли еще вопросы или комментарии? Хорошо.

Так, на данный момент, давайте закончим эту сессию немного раньше и поблагодарим наших коллег из GNSO за то, что встретились с нами. Добро пожаловать снова, Мейсон. Мы с нетерпением ждем продолжения работы с Вами в Вашей новой роли.

И спасибо, Манал, также за постоянную работу в рамках консультативной группы GAC/GNSO. И мы с нетерпением ждем дальнейших обновлений по мере того, как эта работа продолжается.

Так что спасибо вам всем. GAC вернется сюда в 5:00 вечера. Так наслаждайтесь перерывом на кофе. Затем у нас будет наша последняя сессия по подотчетности и прозрачности. Спасибо.

(Перерыв)

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]